

ด่วนที่สุด

ที่ กต ๐๒๐๗/๘๑๘๖



สวค. 232

วันที่ 27 ก.ค. 55

เวลา 8.37

15082 207
2558 0835

กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๔๐๐

๒๐ กรกฎาคม ๒๕๕๘

เรื่อง การขออนุมัติก่อนนี้ผูกพันข้ามปีงบประมาณ กรณีการต่อสัญญาเช่าอาคารที่ทำการ
สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงไคโร สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงบัวโนสไอเรส สถานเอกอัครราชทูต
ณ กรุงตาคาร์ และทำเนียบเอกอัครราชทูต ณ กรุงตาคาร์

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเห็นชอบ
ให้เสนอคณะรัฐมนตรี
๒. ตารางแสดงรายการเช่าอาคารที่ทำการและทำเนียบเอกอัครราชทูต
๓. เอกสารประกอบการพิจารณา จำนวน ๑๐๐ ชุด

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่อง การขออนุมัติก่อนนี้ผูกพันข้ามปีงบประมาณกรณี
การต่อสัญญาเช่าอาคารที่ทำการสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงไคโร สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงบัวโนสไอเรส
สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงตาคาร์ และทำเนียบเอกอัครราชทูต ณ กรุงตาคาร์ มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา
โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุม
คณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔๔ (๑) และตามพระราชบัญญัติวิธีการงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๖๒ และ
ที่แก้ไขเพิ่มเติม มาตรา ๒๓ เกี่ยวกับการก่อนนี้ผูกพันข้ามปีงบประมาณ ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรีและ
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ (พลเอก ธนะศักดิ์ ปฏิมาประกร) กำกับการบริหารราชการกระทรวง
การต่างประเทศ ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

ปัจจุบัน กระทรวงการต่างประเทศได้เช่าอาคารเพื่อใช้เป็นทำการสถานเอกอัครราชทูต
ณ กรุงไคโร สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงบัวโนสไอเรส สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงตาคาร์ และทำเนียบ
เอกอัครราชทูต ณ กรุงตาคาร์ โดยมีรายละเอียด ดังนี้

๑.๑ อาคารที่ทำการสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงไคโร (ประเทศอียิปต์)

- สัญญาเช่าเดิมมีระยะเวลา ๑ ปี ตั้งแต่วันที่ ๑๕ ตุลาคม ๒๕๕๗ - ๑๔ ตุลาคม ๒๕๕๘
อัตราค่าเช่าเดือนละ ๑๖,๐๐๐.๐๐ ดอลลาร์สหรัฐ หรือเท่ากับ ๕๔๔,๐๐๐.๐๐ บาท (อัตราแลกเปลี่ยน ๑
ดอลลาร์สหรัฐ เท่ากับ ๓๔.๐๐ บาท)
- สถานเอกอัครราชทูตฯ ประสงค์จะต่อสัญญาเช่าอีก ๓ ปี ตั้งแต่วันที่ ๑๕ ตุลาคม
๒๕๕๘ - ๑๔ ตุลาคม ๒๕๖๑ อัตราค่าเช่าเท่าเดิมคือเดือนละ ๑๖,๐๐๐.๐๐ ดอลลาร์สหรัฐ หรือเท่ากับ
๕๔๔,๐๐๐.๐๐ บาท (อัตราแลกเปลี่ยน ๑ ดอลลาร์สหรัฐ เท่ากับ ๓๔.๐๐ บาท)

/อาคาร...

- อาคารที่ทำการปัจจุบันมีความเหมาะสมที่จะใช้เป็นที่ทำการสถานเอกอัครราชทูตฯ ต่อไป เนื่องจากเป็นอาคารใหญ่ ๔ ชั้น รอบตัวอาคารมีพื้นที่มากถึง ๑,๒๐๐ ตารางเมตร แต่ละชั้นมีพื้นที่ใช้สอย แบ่งเป็นสัดส่วนชั้นละ ๔๐๐ ตารางเมตร มีพื้นที่สำหรับจอดรถราชการภายในตัวอาคารได้ ๘ คัน มีรั้วรอบขอบชิด และกันเหล็กดัดบนกำแพงโดยรอบเพื่อเพิ่มการรักษาความปลอดภัย อาคารที่ทำการตั้งอยู่ในเขตตัวเมือง ใกล้กับสถานที่ราชการของอียิปต์ และสถานเอกอัครราชทูตประเทศต่าง ๆ รวมทั้งสะดวกต่อการเดินทางสำหรับผู้มาติดต่อราชการ

๑.๒ อาคารที่ทำการสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงบัวโนสไอเรส (ประเทศอาร์เจนตินา)

- สัญญาเช่าเดิมมีระยะเวลา ๓ ปี ตั้งแต่วันที่ ๑ ตุลาคม ๒๕๕๕ - ๓๐ กันยายน ๒๕๕๘ อัตราค่าเช่าเดือนละ ๙,๑๐๐.๐๐ ดอลลาร์สหรัฐ ค่าใช้จ่ายส่วนกลางและค่าภาษีอาคารประมาณเดือนละ ๒,๕๐๐.๐๐ ดอลลาร์สหรัฐ รวมเป็นเดือนละ ๑๑,๖๐๐.๐๐ ดอลลาร์สหรัฐ หรือเท่ากับ ๓๔๔,๔๐๐.๐๐ บาท (อัตราแลกเปลี่ยน ๑ ดอลลาร์สหรัฐ เท่ากับ ๓๔.๐๐ บาท)

- สถานเอกอัครราชทูตฯ ประสงค์จะต่อสัญญาเช่าอีก ๓ ปี ตั้งแต่วันที่ ๑ ตุลาคม ๒๕๕๘ - ๓๐ กันยายน ๒๕๖๑ อัตราค่าเช่าเท่าเดิมคือเดือนละ ๙,๑๐๐.๐๐ ดอลลาร์สหรัฐ ค่าใช้จ่ายส่วนกลางและค่าภาษีอาคารปรับเพิ่มตามอัตราเงินเฟ้อประมาณร้อยละ ๔๐ ต่อปี คิดเป็นค่าใช้จ่ายส่วนกลางและค่าภาษีอาคารประมาณเดือนละ ๓,๕๐๐.๐๐ ดอลลาร์สหรัฐ รวมเป็นเดือนละ ๑๒,๖๐๐.๐๐ ดอลลาร์สหรัฐ หรือเท่ากับ ๔๒๘,๔๐๐.๐๐ บาท (อัตราแลกเปลี่ยน ๑ ดอลลาร์สหรัฐ เท่ากับ ๓๔.๐๐ บาท)

- อาคารที่ทำการปัจจุบันยังคงมีความเหมาะสมที่จะใช้เป็นที่ทำการสถานเอกอัครราชทูตฯ เนื่องจากตั้งอยู่ในย่านที่ปลอดภัย เดินทางสะดวก อยู่ในเขตชุมชนที่พักอาศัยชั้นดีของกรุงบัวโนสไอเรส ตลอดจนเป็นที่ตั้งของสถานเอกอัครราชทูตหลายแห่ง

๑.๓ อาคารที่ทำการสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงดากการ (ประเทศเซเนกัล)

- สัญญาเช่าเดิมมีระยะเวลา ๑ ปี ตั้งแต่วันที่ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๕๗ - ๓๑ ตุลาคม ๒๕๕๘ อัตราค่าเช่าเดือนละ ๑,๘๑๕,๐๐๐.๐๐ ฟรังก์เซฟา หรือเท่ากับ ๑๔๕,๒๐๐.๐๐ บาท (อัตราแลกเปลี่ยน ๑ ฟรังก์เซฟา เท่ากับ ๐.๐๘ บาท)

- สถานเอกอัครราชทูตฯ ประสงค์จะต่อสัญญาเช่าอีก ๓ ปี ตั้งแต่วันที่ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๕๘ - ๓๑ ตุลาคม ๒๕๖๑ อัตราค่าเช่าปรับเพิ่มเป็นเดือนละ ๒,๐๐๐,๐๐๐.๐๐ ฟรังก์เซฟา หรือเท่ากับ ๑๖๐,๐๐๐.๐๐ บาท (อัตราแลกเปลี่ยน ๑ ฟรังก์เซฟา เท่ากับ ๐.๐๘ บาท)

- ผู้ให้เช่าอาคารที่ทำการปัจจุบัน มีความประสงค์จะต่อสัญญาเช่าเป็นระยะเวลา ๓ ปี โดยปรับอัตราค่าเช่าเพิ่มขึ้นประมาณร้อยละ ๑๐.๒ ซึ่งสถานเอกอัครราชทูตฯ เห็นว่าเหมาะสม เนื่องจากเป็นการเพิ่มค่าเช่าในอัตราที่รัฐบาลกำหนด และสถานเอกอัครราชทูตฯ ตั้งอยู่ในย่านที่ดีและมีความปลอดภัย

๑.๔ ทำเนียบเอกอัครราชทูต ณ กรุงดากการ (ประเทศเซเนกัล)

- สัญญาเช่าเดิมมีระยะเวลา ๑ ปี ตั้งแต่วันที่ ๑ ตุลาคม ๒๕๕๗ - ๓๐ กันยายน ๒๕๕๘ อัตราค่าเช่าเดือนละ ๓,๘๕๐,๐๐๐.๐๐ ฟรังก์เซฟา หรือเท่ากับ ๓๐๘,๐๐๐.๐๐ บาท (อัตราแลกเปลี่ยน ๑ ฟรังก์เซฟา เท่ากับ ๐.๐๘ บาท)

- สถานเอกอัครราชทูตฯ ประสงค์จะต่อสัญญาเช่าอีก ๒ ปี ตั้งแต่วันที่ ๑ ตุลาคม ๒๕๕๘ - ๓๐ กันยายน ๒๕๖๐ อัตราค่าเช่าปรับเพิ่มเป็นเดือนละ ๔,๐๐๐,๐๐๐.๐๐ ฟรังก์เซฟา หรือเท่ากับ ๓๒๐,๐๐๐.๐๐ บาท (อัตราแลกเปลี่ยน ๑ ฟรังก์เซฟา เท่ากับ ๐.๐๘ บาท)

- ผู้ให้เช่าทำเนียบฯ ปัจจุบัน มีความประสงค์จะต่อสัญญาเช่าเป็นระยะเวลา ๒ ปี โดยปรับอัตราค่าเช่าเพิ่มขึ้นประมาณร้อยละ ๓.๕๐ ซึ่งสถานเอกอัครราชทูตฯ เห็นว่าเหมาะสม เนื่องจากเป็น การเพิ่มค่าเช่าในอัตราที่รัฐบาลกำหนด และทำเนียบฯ ตั้งอยู่ในย่านที่ดีและมีความปลอดภัยมาก

๑.๕ รายละเอียดการเช่าอาคารพร้อมวงเงินผูกพันตลอดระยะเวลาการจัดทำสัญญาเช่า ฉบับใหม่สำหรับอาคารที่ทำการ และทำเนียบเอกอัครราชทูต จำนวน ๔ แห่ง มีดังนี้

รายการ	ระยะเวลาการเช่าครั้งใหม่	วงเงินผูกพันตลอดสัญญา
๑. ที่ทำการ สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงโคโร	๑๕ ตุลาคม ๒๕๕๘ - ๑๕ ตุลาคม ๒๕๖๑ (๓ ปี)	๕๗๖,๐๐๐.๐๐ ดอลลาร์สหรัฐ หรือเท่ากับ ๑๙,๕๘๔,๐๐๐.๐๐ บาท (อัตราแลกเปลี่ยน ๑ ดอลลาร์สหรัฐ เท่ากับ ๓๔.๐๐ บาท)
๒. ที่ทำการ สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงบัวโนสไอเรส	๑ ตุลาคม ๒๕๕๘ - ๓๐ กันยายน ๒๕๖๑ (๓ ปี)	๔๕๓,๖๐๐.๐๐ ดอลลาร์สหรัฐ หรือเท่ากับ ๑๕,๔๒๒,๔๐๐.๐๐ บาท (อัตราแลกเปลี่ยน ๑ ดอลลาร์สหรัฐ เท่ากับ ๓๔.๐๐ บาท)
๓. ที่ทำการ สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงดาการ์	๑ พฤศจิกายน ๒๕๕๘ - ๓๑ ตุลาคม ๒๕๖๑ (๓ ปี)	๗๒,๐๐๐,๐๐๐.๐๐ ฟรังก์เซฟาหรือ เท่ากับ ๕,๗๖๐,๐๐๐.๐๐ บาท (อัตราแลกเปลี่ยน ๑ ฟรังก์เซฟา เท่ากับ ๐.๐๘ บาท)
๔. ทำเนียบ เอกอัครราชทูต ณ กรุงดาการ์	๑ ตุลาคม ๒๕๕๘ - ๓๐ กันยายน ๒๕๖๐ (๒ ปี)	๙๖,๐๐๐,๐๐๐.๐๐ ฟรังก์เซฟา หรือเท่ากับ ๗,๖๘๐,๐๐๐.๐๐ บาท (อัตราแลกเปลี่ยน ๑ ฟรังก์เซฟา เท่ากับ ๐.๐๘ บาท)

รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

สถานเอกอัครราชทูตฯ ดังกล่าว แจ้งขอต่อสัญญาเช่าเกินกว่า ๑ ปี ซึ่งเข้าข่ายที่จะต้อง นำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๑) และตามพระราชบัญญัติวิธีการงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๐๒ และที่แก้ไขเพิ่มเติม มาตรา ๒๓ วรรคสี่ เกี่ยวกับการก่อหนี้ผูกพันข้ามปีงบประมาณ

/มาตรา...

มาตรา ๔ (๑) และตามพระราชบัญญัติวิธีการงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๐๒ และที่แก้ไขเพิ่มเติม มาตรา ๒๓ วรรคสี่ เกี่ยวกับการก่อหนี้ผูกพันข้ามปีงบประมาณ

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

สัญญาเช่าอาคารที่ทำการสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงบัวโนสไอเรส ทำเนียบเอกอัครราชทูต ณ กรุงดาการ์ มีกำหนดสิ้นสุดสัญญาเช่าในวันที่ ๓๐ กันยายน ๒๕๕๘ อาคารที่ทำการสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงไคโร มีกำหนดสิ้นสุดสัญญาเช่าในวันที่ ๑๔ ตุลาคม ๒๕๕๘ และอาคารที่ทำการสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงดาการ์ มีกำหนดสิ้นสุดสัญญาเช่าในวันที่ ๓๑ ตุลาคม ๒๕๕๘ ทั้งนี้ สถานเอกอัครราชทูตฯ จะต้องเร่งยืนยัน การต่อสัญญาเช่ากับเจ้าของอาคารก่อนสัญญาจะสิ้นสุด ซึ่งเป็นเวลาก่อนที่พระราชบัญญัติงบประมาณรายจ่าย ประจำปีงบประมาณ ๒๕๕๙ จะมีผลบังคับใช้ จึงมีความจำเป็นเร่งด่วนในการขอรับการอนุมัติก่อหนี้ผูกพันข้าม ปีงบประมาณสำหรับการเช่าอาคารดังกล่าว

๔. สารสำคัญ ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

-

๕. รายงานการวิเคราะห์หรือศึกษาตามกฎหมาย มติคณะรัฐมนตรีหรือคำสั่งใด ๆ

-

๖. ผลกระทบ

-

๗. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา

ค่าเช่าอาคารที่ทำการและทำเนียบเอกอัครราชทูต ทั้ง ๔ แห่ง ที่ขออนุมัติการก่อหนี้ ผูกพันข้ามปีงบประมาณรายจ่ายประจำปี พ.ศ. ๒๕๕๙ - ๒๕๖๑ วงเงินงบประมาณ ๔๘,๔๔๖,๔๐๐.๐๐ บาท หรือไม่เกินวงเงินตามสกุลเงินท้องถิ่นสำหรับกรณีที่มีการเปลี่ยนแปลงอัตราแลกเปลี่ยน จะเบิกจากเงิน งบประมาณแผ่นดิน งบดำเนินงาน หมวดค่าใช้สอย รายการค่าเช่าอาคารสถานทูตสถานกงสุลทั่วโลก ในปีงบประมาณ ๒๕๕๙ กระทรวงการต่างประเทศได้จัดทำคำของบประมาณไว้แล้ว และสำหรับค่าเช่า ในปีงบประมาณ ๒๕๖๐ - ๒๕๖๑ กระทรวงการต่างประเทศจะจัดทำคำของบประมาณตามระเบียบต่อไป

๘. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

-

๙. ข้อกฎหมายและมติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง

๙.๑ ตามพระราชบัญญัติวิธีการงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๐๒ และที่แก้ไขเพิ่มเติม มาตรา ๒๓ วรรคสี่

๙.๒ ตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๑)

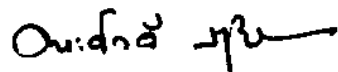
๑๐. ข้อเสนอของส่วนราชการ

๑๐.๑ กระทรวงการต่างประเทศเห็นว่า การต่อสัญญาเช่าเป็นระยะเวลา ๒ - ๓ ปี เป็นประโยชน์ต่อทางราชการ เพราะการทำสัญญาระยะยาวสามารถต่อรองในเรื่องอัตราค่าเช่าได้ ทำให้ประหยัดเงินงบประมาณ และไม่เป็นการระงับในการหาอาคารแห่งใหม่ด้วย

๑๐.๒ กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาอนุมัติการก่อกั้นผู้กั้นข้ามปีงบประมาณรายจ่ายประจำปี พ.ศ. ๒๕๕๙ - ๒๕๖๑ เพื่อเป็นค่าเช่าอาคารที่ทำการสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงโคโร สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงบัวโนสไอเรส สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงดาการ์ และทำเนียบเอกอัครราชทูต ณ กรุงดาการ์ วงเงินงบประมาณ ๔๘,๔๔๖,๔๐๐.๐๐ บาท หรือไม่เกินวงเงินตามสกุลเงินท้องถิ่นสำหรับกรณีที่มีการเปลี่ยนแปลงอัตราแลกเปลี่ยน

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

พลเอก 

(ธนะศักดิ์ ปฏิมาประกร)

รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

สำนักงานปลัดกระทรวง

สำนักบริหารการคลัง

โทร ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๒๑๑๔๓

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๐๐๙

E-mail : mrossarin@hotmail.com